



## Manual de instruções ENA 9 One Touch



Para a sua segurança: deve ler e compreender o manual antes de utilizar o aparelho.

# A sua ENA 9 One Touch

<b>INDICAÇÕES IMPORTANTES</b>	<b>104</b>
<b>Elementos de comando</b>	<b>108</b>
<b>1 Preparação e colocação em funcionamento</b>	<b>110</b>
JURA na Internet.....	110
Visor resumido de 3 cores.....	110
Instalar o aparelho.....	110
Encher depósito de água.....	110
Encher depósito de grãos.....	110
Primeira colocação em funcionamento.....	110
Colocar e ativar o filtro.....	111
Medir e ajustar a dureza da água.....	112
Ajustar o moinho.....	113
<b>2 Preparação</b>	<b>114</b>
Café.....	114
Preparação de duas especialidade de café com um simples toque de botão.....	114
Aroma Boost.....	114
Latte macchiato, Cappuccino.....	115
Adaptar permanentemente a quantidade de água ao tamanho da chávena.....	115
Café em pó.....	115
Água quente.....	116
<b>3 Funcionamento diário</b>	<b>116</b>
Ligar aparelho.....	116
Manutenção diária.....	117
Desligar aparelho.....	117
<b>4 Ajustes permanentes no modo de programação</b>	<b>117</b>
Produtos.....	117
Modo de poupança de energia.....	118
Desligar automático.....	119
Lavagem.....	119
Unidade de medida da quantidade de água.....	120
Lingua.....	120
<b>5 Manutenção</b>	<b>120</b>
Lavar o aparelho.....	121
Lavar o sistema de leite.....	121
Limpar o sistema de leite.....	121
Desmontar e lavar a saída combinada.....	122
Mudar o filtro.....	123
Limpar o aparelho.....	124
Descalcificar o aparelho.....	124
Descalcificar o depósito de água.....	126
Limpar o depósito de grãos.....	126

6	Mensagens no visor	127
7	Eliminação de falhas	128
8	Transporte e eliminação ecológica	129
	Transportar / esvaziar o sistema.....	129
	Eliminação.....	129
9	Dados técnicos	129
10	Índice remissivo	130
11	Endereços da JURA / Notas legais	132

## Descrição dos símbolos

### Advertências



Trata-se do símbolo de alerta de segurança. É utilizado para alertar para eventuais riscos de ferimentos. Respeite sempre as mensagens de segurança assinaladas com este símbolo para evitar eventuais ferimentos ou morte.



A palavra PERIGO alerta para uma situação perigosa que, se não for evitada, pode provocar a morte ou ferimentos graves.



A palavra ATENÇÃO alerta para uma situação perigosa que, se não for evitada, pode provocar a morte ou ferimentos graves.



A palavra CUIDADO, acompanhada do símbolo de alerta de segurança, remete para uma situação perigosa que, se não for evitada, pode provocar ferimentos ligeiros ou moderados.

AVISO

A palavra AVISO remete para ações não relacionadas com ferimentos pessoais.

### Símbolos utilizados



**Solicitação de ação.** Aqui o utilizador é solicitado a executar uma ação.



**Informações e dicas** que facilitam ainda mais a utilização da sua ENA.

FRONTO

**Mensagem no visor**

## INDICAÇÕES IMPORTANTES

### Respeite as precauções de segurança básicas

Ao utilizar eletrodomésticos respeite sempre as precauções de segurança básicas, para reduzir o perigo de incêndio, choque elétrico e/ou lesões, incluindo o seguinte:

- Leia todas as instruções.
- Não toque nas superfícies quentes. Utilize pegas ou puxadores.
- Para proteger contra incêndios, choques elétricos e ferimentos, não mergulhe o cabo de ligação, as fichas ou o corpo do aparelho em água ou noutros líquidos.
- A utilização de qualquer aparelho por, ou perto de, crianças requer uma supervisão atenta.
- Quando não estiver a ser utilizado ou antes da limpeza, desligue da tomada. Antes de colocar ou remover peças e antes da limpeza, deixe o aparelho arrefecer.
- Não utilize o aparelho quando o fio ou a ficha estiverem danificados, após avarias ou qualquer outro dano. Para verificações, reparações ou regulações, entregue o aparelho no serviço de pós-venda autorizado mais próximo.
- A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante do aparelho pode resultar em incêndio, choque elétrico ou ferimentos.
- Não utilizar ao ar livre.
- Não permita que o fio fique pendurado na extremidade de uma mesa ou balcão, ou esteja em contacto com superfícies quentes.
- Não coloque o aparelho sobre ou próximo de um queimador quente a gás ou elétrico, ou num forno aquecido.
- Para desconetar, rode todos os comandos para "OFF", depois remova a ficha da tomada.
- Não utilize o aparelho para outros fins.
- Proceda com bastante cuidado na preparação de vapor, água ou café quentes.
- Apenas para uso doméstico.

**GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES.**

Entregue-as ao utilizador seguinte.

**Finalidade** O aparelho foi concebido e construído para o uso doméstico. Destina-se apenas à preparação de café e ao aquecimento de leite e água, de acordo com o presente manual de instruções. Qualquer outra forma de utilização é considerada incorreta. A JURA Elektroapparate AG não assumirá qualquer responsabilidade pelas consequências de uma utilização não conforme à finalidade.

As pessoas, incluindo crianças, que

- não estão aptas a utilizar o aparelho com segurança devido às suas faculdades físicas, sensoriais ou mentais ou
- à sua inexperiência ou falta de conhecimento

não devem utilizar o aparelho sem a supervisão ou orientação de uma pessoa responsável.

**Instruções especiais sobre conjuntos de fios**

- O fio elétrico é fornecido para reduzir o risco de ficar enredado ou de tropeçar devido a um cabo comprido.
- O fio deve ser colocado de modo a que não fique pendurado em balcões ou mesas, pois, de contrário, as crianças poderão puxá-lo ou tropeçar.
- Este aparelho tem uma ficha com terra de 3 pinos.
- Não altere a ficha

NÃO utilize extensões elétricas.

Se for utilizada uma extensão,

- a tensão elétrica assinalada na mesma tem de ser, pelo menos, tão elevada quanto a tensão elétrica do aparelho, e
- se o aparelho tiver ligação à terra, a extensão deverá ter ligação à terra e 3 condutores, e
- o fio mais comprido deve ser colocado de modo que não fique pendurado em balcões ou mesas, pois, de contrário, as crianças poderão puxá-lo ou tropeçar.

**⚠ ATENÇÃO**



Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, NÃO remova as tampas de serviço. NÃO modifique o aparelho em alguma forma que não descrita no presente manual de instruções. NÃO existem peças reparáveis pelo utilizador no interior. As reparações TÊM de ser realizadas por pessoal de assistência autorizado.

Em caso de sinais de danos, como, por exemplo, cheiro a queimado, desligue o aparelho imediatamente da rede elétrica e entre em contacto com o serviço pós-venda da JURA.

## INDICAÇÕES IMPORTANTES

### CUIDADO

Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Todos os tipos de manutenção, excepto a limpeza e a manutenção pelo utilizador, devem ser realizados por um representante do serviço pós-venda.

- Não introduza a base na água nem a tente desmontar.
- Não coloque o aparelho ou as suas peças soltas na máquina de lavar louça.
- Verifique a tensão para se certificar de que a tensão indicada na placa de características corresponde à tensão existente.
- Nunca utilize água tépida ou quente para encher o recipiente de água. Utilize apenas água fria.
- Durante o funcionamento, mantenha as suas mãos e o fio afastados das peças quentes do aparelho.

### AVISO



**NUNCA FAZER (ou a sua proteção de garantia será anulada):**

- Nunca limpe com pós abrasivos ou materiais duros.
- Ter atenção para que as ranhuras de ventilação não fiquem cobertas.
- Nunca retire a bandeja de recolha de água durante o processo de fervura. Retire a bandeja de recolha de água apenas quando indicado no visor ou quando o aparelho estiver pronto a funcionar.
- Nunca encha o depósito de grãos ou o funil para café em pó (funil de enchimento para café em pó) com café instantâneo, mistura de chocolate, etc. A funcionalidade da câmara de fervura é danificada.
- Nunca encha o depósito de grãos com grãos de café caramelizados. Em caso de dúvidas, contacte o seu revendedor.
- Nunca encha o depósito de grãos com algo que não seja grãos de café (p.ex. chocolate, arroz, nozes, especiarias, ou seja, nada excepto grãos de café torrados).
- Nunca encha o depósito de grãos com grãos congelados. Se guardar grãos no congelador, deixe que descongelem durante 3 a 4 horas antes de colocá-los no depósito de grãos.
- Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria, excepto no processo de descalcificação.
- Nunca utilize água mineral ou com gás. Pode utilizar água canalizada, engarrafada, de nascente e água obtida por osmose inversa.
- Nunca utilize o aparelho para algo que não esteja descrito no presente Manual de Instruções. Em caso de dúvidas, contacte o seu revendedor.

– deliberadamente vazio –

## Elementos de comando

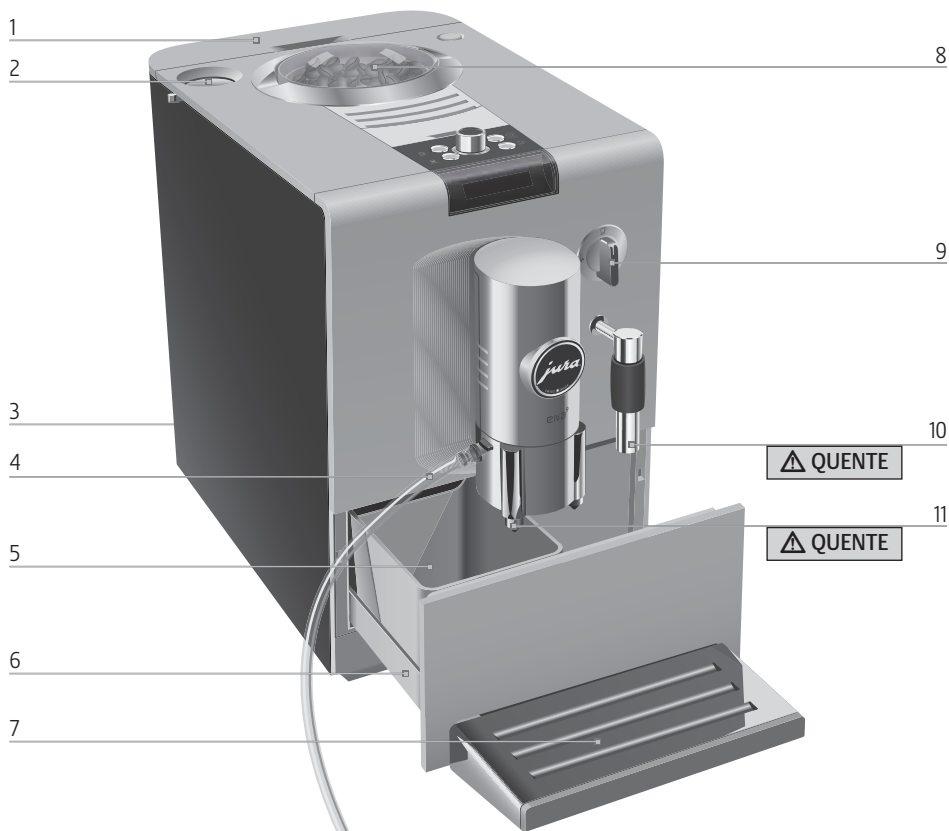





Figura: o seu aparelho pode ser diferente do apresentado.

- |   |  |    |   |
|---|--|----|---|
| 1 | Depósito de água                       | 8  | Tampa do depósito de grãos                            |
| 2 | Recipiente para café em pó             | 9  | ☺ Interruptor rotativo para preparação de água quente |
| 3 | Cabo de ligação (traseira do aparelho) | 10 | Bocal da água quente                                  |
| 4 | Tubo do leite                          | 11 | Saída combinada com altura ajustável                  |
| 5 | Depósito de borras de café             |    |   |
| 6 | Bandeja de recolha de água             |    |   |
| 7 | Base para chávenas                     |    |   |





- 1 Tampa
- 2  Tecla Manutenção
- 3  Tecla Cappuccino
- 4  Tecla Latte macchiato

- 5  Tecla Liga/Desliga
- 6 Disco de moagem
- 7  Tecla Aroma Boost
- 8  Tecla Café
- 9  Rotary Switch
- 10 Visor de diálogo

pt

## 1 Preparação e colocação em funcionamento

### JURA na Internet

Visite-nos na Internet.

- Na Homepage da JURA ([www.jura.com](http://www.jura.com)) poderá consultar informações interessantes e atuais sobre a sua ENA e sobre o tema café.

### Visor resumido de 3 cores

A sua ENA possui um visor resumido de 3 cores. As cores dos textos do visor têm o seguinte significado:

- Verde: a sua ENA está operacional.
- Vermelho: a ENA solicita uma ação do utilizador.
- Amarelo: encontra-se no modo de programação.

### Instalar o aparelho

Durante a instalação da sua ENA, respeite os seguintes pontos:

- Colocar o aparelho numa superfície horizontal e resistente à água.
- Escolher um local no qual a ENA fique protegida contra sobreaquecimento. Ter atenção para que as ranhuras de ventilação não fiquem cobertas.

### Encher depósito de água

Para saborear uma chávena de café perfeito, recomendamos a mudança diária da água.

#### AVISO

O leite, a água mineral com gás e outros líquidos podem danificar o depósito de água ou o aparelho.

- ▶ Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria.

- ▶ Remover o tanque de água e lavar com água fria.



- ▶ Encher o depósito de água com água limpa e fria e voltar a colocá-lo.

### Encher depósito de grãos

#### AVISO

Os grãos de café tratados com aditivos (por exemplo, com açúcar no café torrefacto), bem como o café em pó ou café seco por congelamento danificam o moinho.

- ▶ Encha o depósito de grãos apenas com grãos de café torrefactos sem tratamentos adicionais.

- ▶ Remover a tampa do depósito de grãos.
- ▶ Remover a sujidade e os corpos estranhos eventualmente existentes no depósito de grãos.
- ▶ Encher depósito de grãos com grãos de café.
- ▶ Fechar depósito de grãos.

### Primeira colocação em funcionamento

- A tecla Liga/Desliga tem simultaneamente a função de um interruptor de corrente. Se a ENA estiver desligada, o aparelho não consome energia em estado desligado.

#### ⚠ ATENÇÃO

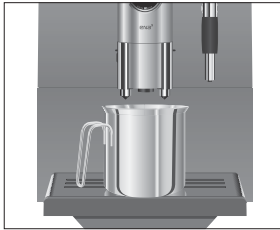
Perigo de morte por choque elétrico se o aparelho for utilizado com o cabo de ligação danificado.

- ▶ Nunca utilize um aparelho se este apresentar danos.
- ▶ Nunca utilize um aparelho se o seu cabo de ligação à corrente apresentar danos.

- i** O volume de água é indicado como padrão em **0Z**. Pode alterar este ajuste para **ML** no modo de programação (consultar Capítulo 4 'Ajustes permanentes no modo de programação – Unidade para quantidade de água').

**Pré-requisito:** o depósito de água e o depósito de grãos estão cheios.

- ▶ Introduzir a ficha da rede na tomada de eletricidade.
- ⏻** ▶ Pulsar a tecla Liga/Desliga para ligar o aparelho.  
**LANGUAGE ENGLISH**
- ⌚** ▶ Rodar o Rotary Switch até a língua desejada ser exibida, p.ex., **LINGUA PORTUGUES**.



- ⏻** ▶ Pulsar o Rotary Switch para confirmar o ajuste da língua.  
**OK**, a língua está ajustada.  
**CARREGAR ROTARY**
- ▶ Colocar o recipiente por baixo da saída combinada.
- ⏻** ▶ Pulsar o Rotary Switch.  
**SISTEMA A ENCHER  
AQUECE  
CARREGAR ROTARY**
- ⏻** ▶ Pulsar o Rotary Switch para iniciar a lavagem.  
**A LAVAR**, o sistema é lavado e o processo pára automaticamente.  
**PRONTO**

## Colocar e ativar o filtro

A sua ENA não precisará de ser descalcificada se utilizar o cartucho do filtro CLEARYL Blue.

- i** Realize o processo “Colocar o filtro” sem interrupções. Assim, o bom funcionamento da sua ENA está garantido.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exibe **FRONTO**.



- ⏻** ▶ Pulsar o Rotary Switch até surgir **CONSERVAR**.
- ⌚** ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exibir **FILTRO**.
- ⏻** ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa.  
**NAO**
- ⌚** ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exibir **SIM**.
- ⏻** ▶ Pulsar o Rotary Switch para confirmar o ajuste.  
**OK**  
**COLOCAR FILTRO**
- ▶ Remover e esvaziar o depósito de água.
- ▶ Abrir o suporte do filtro.
- ▶ Colocar o cartucho do filtro no depósito de água, pressionando levemente.



- ▶ Fechar o suporte do filtro. Ouve-se o suporte do filtro encaixar.
- i** O filtro também deverá ser mudado após três meses. Ajuste o período de tempo com a ajuda do disco de data existente no suporte do filtro do depósito de água.
- ▶ Encher o depósito de água com água limpa e fria e voltar a colocá-lo.
- ▶ Coloque o recipiente (no mínimo 17 oz ou 500 ml) por baixo do bocal de água quente.
- ⏻** ▶ Pulsar o Rotary Switch.  
**ABRIR TORN**

pt



## 1 Preparação e colocação em funcionamento

 ▶ Abrir o interruptor rotativo na posição   
FILTRO A LAVAR, pelo bocal da água quente sai água.

**i** Poderá interromper a lavagem do filtro a qualquer altura. Para isso, feche o botão rotativo. Abra o botão rotativo para retomar a lavagem do filtro.

**i** A água pode apresentar uma leve alteração da cor. Isso não é prejudicial à saúde e não altera o sabor.

A lavagem do filtro pára automaticamente, FECH. TORN..

 ▶ Fechar o interruptor rotativo na posição   
AQUECE  
PRONTO  
O filtro está ativado.

## Medir e ajustar a dureza da água

**i** Não é possível ajustar a dureza da água se for utilizado o cartucho do filtro CLEARLY Blue e o mesmo tiver sido ativado no modo de programação.

Quanto mais dura for a água, maior será a frequência com a qual a ENA terá de ser descalcificada. Portanto, é importante efetuar o ajuste da dureza da água.

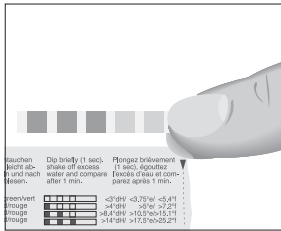
A dureza da água pode ser ajustada progressivamente entre 1 °dH e 30 °dH.

Nível	Grau Alemão Visor (°dH)	Graus de dureza geral (°dGH)	Partes por milhão (ppm)	Tira Indicadora n.º de campos "avermelhados"
Não ativa	–	–	–	–
Água muito mole	<3	<3	< 53.4	Nenhuma
Água mole	> 4	> 4	> 71	1
Água dura	> 8.4	> 8.4	> 150	2
Água muito dura	> 14	> 14	> 250	3

## Medir a dureza da água

É possível medir a dureza da água com a tira de teste Aquadur® fornecida com a caixa original.

- ▶ Colocar a tira de teste brevemente por baixo de água corrente (um segundo).
- ▶ Escorrer a água.
- ▶ Aguardar aprox. um minuto.
- ▶ Determinar o grau de dureza da água com base na alteração da cor da tira de teste Aquadur® e na descrição contida na embalagem.



Agora, é possível ajustar a dureza da água.

## Ajustar a dureza da água

**Exemplo:** alterar o ajuste da dureza de água de

16 ◊ 4H para 25 ◊ 4H.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exibe **PRONTO**.

- ▶ Pulsar o Rotary Switch até surgir **CONSERVAR**.
- ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exibir **DUREZA**.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa. 16 ◊ 4H
- ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exibir **25 ◊ 4H**.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para confirmar o ajuste. OK, a dureza de água está ajustada. DUREZA
- ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exibir **EXIT**.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para abandonar o modo de programação. PRONTO

## Ajustar o moinho

Poderá ajustar progressivamente o moinho ao grau de torrefação do seu café.

### AVISO

Se o grau de moagem for ajustado com o moinho parado, há perigo de danos no disco de moagem.

- ▶ Ajuste o grau de moagem apenas com o moinho em funcionamento.

O ajuste correto do grau de moagem pode ser reconhecido através da saída uniforme do café pela saída de café. Além disso, obtém-se um creme fino e espesso.

**Exemplo:** alterar o grau de moagem durante a preparação de um café.

- ▶ Colocar a chávena por baixo da saída combinada.
- ▶ Pulsar a tecla Café para iniciar a preparação.
- ▶ Colocar o disco de moagem na posição desejada, **durante** o funcionamento do moinho.



1 CAFE, a quantidade de água ajustada corre para a chávena, a preparação pára automaticamente.

PRONTO



## 2 Preparação

### ATENÇÃO

O café, vapor e água quentes podem provocar escaldaduras. A escaldadura é uma queimadura grave.

- ▶ Proceda com bastante cuidado ao manusear líquidos quentes ou vapor.
- ▶ Antes de beber, deixe o líquido arrefecer.
- ▶ Em caso de escaldadura, lave a área afetada com água fria e consulte um médico.
- ▶ Mantenha FORA do alcance das crianças.



Queira consultar o Capítulo 4 “Ajustes Permanentes no modo de programação – Produtos” para visualizar um resumo das várias temperaturas.

- i** A preparação pode sempre ser cancelada enquanto a máquina prepara uma especialidade de café ou uma especialidade de café com leite. Para isso, pulse uma tecla qualquer.
- i** Antes e durante o processo de moagem, poderá escolher o **aroma do café** de “1 café”, “Cappuccino” e “Latte macchiato”: SUAVE, NORMAL, FORTE.
- i** Durante a preparação, poderá alterar a **quantidade de água** predefinida rodando o Rotary Switch.
- i** Na barra de progresso pode observar o estado atual da preparação.
- i** O volume de água é indicado como padrão em . Pode alterar este ajuste para  no modo de programação (consultar Capítulo 4 ‘Ajustes permanentes no modo de programação – Unidade para quantidade de água’).

No modo de programação tem a possibilidade de proceder a ajustes permanentes para todos os produtos (ver Capítulo 4 “Ajustes permanentes no modo de programação – Produtos”).

## Café

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exhibe **FRONTO**.



- ▶ Colocar a chávena por baixo da saída combinada.
-  ▶ Pulsar a tecla Café para iniciar a preparação.  **CAFE**, a quantidade de água ajustada corre para a chávena. A preparação pára automaticamente. **FRONTO**

## Preparação de duas especialidade de café com um simples toque de botão

A preparação de 2 expressos e 2 cafés ocorre sempre do seguinte modo.

**Exemplo:** preparar dois expressos.



**Pré-requisito:** o visor de diálogo exhibe **FRONTO**.

- ▶ Colocar duas chávenas de expresso por baixo da saída combinada.
-  ▶ Pulsar **duas vezes** a tecla Aroma Boost (dentro de dois segundos) para iniciar a preparação.  **ESPRESSI**, a quantidade de água ajustada corre para as chávenas. A preparação pára automaticamente. **FRONTO**

## Aroma Boost

Na preparação de um “Aroma Boost”, a maior quantidade possível de pó de café é moída na hora e extraída para um expresso ou café extra forte.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exhibe **FRONTO**.

- ▶ Colocar a chávena por baixo da saída combinada.
-  ▶ Pulsar a tecla Aroma Boost para iniciar a preparação.  **ESPECIAL**, a quantidade de água ajustada corre para a chávena. A preparação pára automaticamente. **FRONTO**

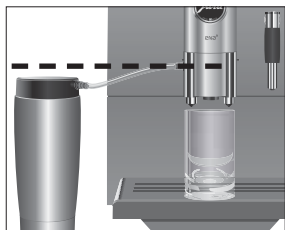
## Latte macchiato, Cappuccino

A ENA prepara um Latte macchiato ou Cappuccino com um simples toque de botão. Para isso, o copo ou a chávena não necessita de ser deslocado.

**Exemplo:** preparar um Latte macchiato.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exhibe **FRONTO**.

- ▶ Colocar o copo por baixo da saída combinada.
- ▶ Remover a tampa protetora da saída combinada.
- ▶ Conectar o tubo do leite à saída combinada.
- ▶ Mergulhar a outra extremidade do tubo do leite num recipiente com leite (figura: reservatório térmico do leite em aço inoxidável 0,4 litros opcional da JURA).



**i** O nível de enchimento do leite **não** deve exceder o nível da ligação do tubo do leite na saída combinada.

**☞** Pulsar a tecla Latte macchiato. **LATTE MAC** , a espuma de leite é preparada. A preparação é parada automaticamente quando for alcançada a quantidade de leite ajustada. **PAUSA**

**i** Segue-se uma breve pausa durante a qual o leite quente é separado da espuma de leite. É assim que se formam as camadas características do Latte macchiato. A duração da pausa pode ser ajustada no modo de programação (ver Capítulo 4 “Ajustes permanentes no modo de programação – Produtos”).

**LATTE MAC** , a preparação do café é iniciada. A quantidade de água ajustada corre para a chávena.

A preparação pára automaticamente.

**FRONTO**

## Adaptar permanentemente a quantidade de água ao tamanho da chávena

Pode adaptar, de forma simples e permanente, a quantidade de água de todas as especialidades de café ao tamanho da chávena. A quantidade é ajustada como mostrado no exemplo que se segue. Em todas as preparações seguintes, correrá sempre essa quantidade de água para a chávena.

**Exemplo:** adaptar a quantidade de água de um café **permanentemente** ao tamanho da chávena.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exhibe **FRONTO**.

- ▶ Colocar a chávena por baixo da saída combinada.
- ☞** Pulsar e **manter** pulsada a tecla Café. **i** **CAFE**, o processo de moagem é iniciado.
- ☞** Pulsar e **continuar a manter pulsada** a tecla Café até surgir **BASTANTE CAFE** .
- ☞** **Largar** a tecla Café. A preparação é iniciada e o café flui para dentro da chávena.
  - ▶ Pulsar uma tecla qualquer assim que existir café suficiente dentro da chávena. **OK, i** **CAFE**, a quantidade de água ajustada para um café foi guardada de forma permanente. **FRONTO**
- i** Poderá alterar este ajuste a qualquer altura, bastando repetir o procedimento.

## Café em pó

Através do recipiente para café em pó, tem a possibilidade de utilizar um segundo tipo de café, por exemplo, sem cafeína.

### 3 Funcionamento diário

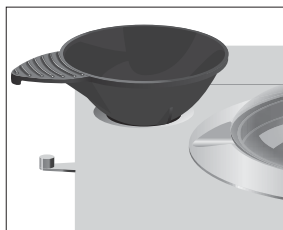
- i** Nunca coloque mais do que duas colheres de dosagem cheias de café em pó.
- i** Não utilize café em pó muito fino. Este tipo de café pode entupir o sistema e o café apenas corre em gotas.
- i** Caso tenha colocado pouco café em pó, é exibido **POUCO FO** e a ENA cancela o processo.
- i** A especialidade de café pretendida tem de ser preparada dentro de aproximadamente 1 minuto após o enchimento do café em pó. Caso contrário, a ENA cancela o processo e fica novamente pronta a funcionar.

A preparação de 1 café, 2 cafés, 2 expressos, Cappuccino e Latte macchiato com café em pó ocorre do seguinte modo. A preparação de um Aroma Boost com café em pó não é possível.

**Exemplo:** preparar uma chávena de café com café em pó.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exhibe **PRONTO**.

- ▶ Colocar a chávena por baixo da saída combinada.
- ▶ Abrir o recipiente para café em pó.  
**ENCHER FO**
- ▶ Colocar o funil de enchimento para café em pó sobre o recipiente para café em pó.



- ▶ Encher uma colher de dosagem cheia de café em pó no funil de enchimento.
- ▶ Remover o funil de enchimento.
- ▶ Fechar o recipiente para café em pó.  
**ESCOLHER PRODUTO**
- ☞** ▶ Pulsar a tecla **Café** para iniciar a preparação.  
**i CAFE**, a quantidade de água ajustada corre para a chávena.

A preparação pára automaticamente.  
**PRONTO**

- i** Também poderão ser preparadas duas chávenas de café em pó. Para isso, colocar duas chávenas por baixo da saída combinada e colocar duas colheres de dosagem cheias de café em pó no funil de enchimento. Pulsar a tecla **Café** **☞ duas vezes** (dentro de dois segundos) para iniciar a preparação.

### Água quente

#### **⚠ CUIDADO**

Perigo de escaldadura devido a salpicos de água quente.

- ▶ Evite o contacto direto com a pele.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exhibe **PRONTO**.

- ▶ Colocar a chávena por baixo do bocal da água quente.
- ⊖** ▶ Abrir o interruptor rotativo na posição **⏴**.  
**ÁGUA**, a água quente corre para dentro da chávena.
- Ⓜ** ▶ Fechar o interruptor rotativo assim que se encontra água suficiente na chávena.  
**PRONTO**

### 3 Funcionamento diário

#### Ligar aparelho

Ao ligar a ENA, o processo de lavagem é solicitado automaticamente.

- Ⓜ** ▶ Pulsar a tecla **Liga/Desliga** para ligar a ENA.  
**ÁGUA QUENTE**  
**CARREGAR ROTARY**
- ▶ Colocar o recipiente por baixo da saída combinada.



- ▶ Pulsar o Rotary Switch para iniciar a lavagem.  
A LAVAR, o sistema é lavado e o processo pára automaticamente.  
PRONTO

## Manutenção diária

Para prolongar a vida da sua ENA e garantir que a qualidade do café seja sempre ideal, o aparelho deve ser cuidado diariamente.

- ▶ Remover a bandeja de recolha de água.
- ▶ Esvaziar o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água e lavar com água quente.
- ▶ Voltar a colocar o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água.
- ▶ Lavar o depósito de água com água limpa.
- ▶ Desmontar e lavar a saída combinada (ver Capítulo 5 “Manutenção – Desmontar e lavar a saída combinada”).
- ▶ Limpar a superfície do aparelho com um pano limpo, macio e húmido (por exemplo, pano de microfibras).

## Desligar aparelho

Ao desligar a ENA, o sistema é lavado automaticamente se tiver sido preparada uma especialidade de café. Em caso de preparação de Cappuccino ou Latte macchiato, realiza-se adicionalmente uma lavagem do bocal para Cappuccino.

- ▶ Colocar o recipiente por baixo da saída combinada.
- ▶ Pulsar a tecla Liga/Desliga.  
A LAVAR, CAPPUCCINO A LAVAR, o sistema é lavado e o processo pára automaticamente. A ENA está desligada.
- i** Se desligar a ENA com a tecla Liga/Desliga, o aparelho **não consome energia em estado desligado.**

## 4 Ajustes permanentes no modo de programação

### Produtos

No tópico do programa PRODUTO existe a possibilidade de realizar ajustes individuais para todas as especialidades de café e leite.

#### **⚠ ATENÇÃO**

O café, vapor e água quentes podem provocar escaldaduras. A escaldadura é uma queimadura grave.

- ▶ Proceda com bastante cuidado ao manusear líquidos quentes ou vapor.
- ▶ Antes de beber, deixe o líquido arrefecer.
- ▶ Em caso de escaldadura, lave a área afetada com água fria e consulte um médico.
- ▶ Mantenha FORA do alcance das crianças.

Podem efetuar-se os seguintes ajustes de modo permanente para as **especialidades de café**:

- Quantidade de água: 0.5 OZ – 8.0 OZ (25 ml – 240ml) (por chávena)
- Aroma do café (1 café): SUAVE, NORMAL, FORTE
- Temperatura: NORMAL, ALTA

Podem efetuar-se os seguintes ajustes de modo permanente para **Latte macchiato e Cappuccino**:

- Quantidade de espuma de leite: 3 SEC – 120 SEC
- Pausa: 0 SEC – 60 SEC
- Aroma do café: SUAVE, NORMAL, FORTE
- Quantidade de água: 0.5 OZ – 8.0 OZ (25 ml – 240ml)
- Temperatura: NORMAL, ALTA

Os ajustes permanentes no modo de programação são sempre feitos da mesma maneira.

#### 4 Ajustes permanentes no modo de programação

**Exemplo:** alterar, de modo permanente, o aroma do café (SABOR) de 1 café de NORMAL para FORTE.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exibe PRONTO.

- ▶ Pulsar o Rotary Switch até surgir  
CONSERVAR.
- ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo  
exibir PRODUTO.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico  
do programa.  
ESCOLHER PRODUTO
- i** No próximo passo, selecione a tecla do  
produto relativamente ao qual pretende  
realizar o ajuste. Neste caso, não é preparado  
um produto.
- i** Para alterar o ajuste de uma especialidade  
dupla, pulse duas vezes o respectivo botão  
no espaço de 2 segundos.
- ▶ Pulsar a tecla Café.  
1 CAFE  
AGUA
- ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo  
exibir SABOR.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico  
do programa.  
NORMAL
- ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo  
exibir FORTE.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para confirmar o  
ajuste.  
OK, o aroma do café está ajustado.  
SABOR
- ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo  
exibir EXIT.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para abandonar o  
tópico do programa.  
PRODUTO
- ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo  
exibir EXIT.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para abandonar o  
modo de programação.  
PRONTO

#### Modo de poupança de energia

A ENA pode ser ajustada permanentemente para um modo de poupança de energia (Energy Save Mode, E.S.M.®):

- ENERGIA —
  - A ENA está sempre pronta a funcionar.
  - Todas as especialidades de café, bem como a água quente, podem ser preparadas sem tempo de espera.
- ENERGIA ¶
  - Pouco tempo depois da última preparação, a ENA deixa de aquecer. Assim que a temperatura de poupança é alcançada, esta informação é exibida no visor de diálogo através da mensagem FOUF ENER – este processo poderá demorar alguns minutos. Antes da preparação seguinte, o aparelho tem de voltar a aquecer.
  - Antes da preparação do café, água quente ou vapor, o aparelho aquece.

**Exemplo:** alterar o modo de poupança de energia de ENERGIA — para ENERGIA ¶.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exibe PRONTO.

- ▶ Pulsar o Rotary Switch até surgir  
CONSERVAR.
- ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo  
exibir ENERGIA —.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico  
do programa.  
FOUFAR —
- ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo  
exibir FOUFAR ¶.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para confirmar o  
ajuste.  
OK, o modo de poupança de energia está  
ajustado.  
ENERGIA ¶
- ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo  
exibir EXIT.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para abandonar o  
modo de programação.  
PRONTO

## Desligar automático

Poderá poupar energia através do desligar automático da sua ENA. Se a função estiver ativada, a sua ENA desliga automaticamente decorrido um período de tempo ajustado após a última operação.

O desligar automático pode ser ajustado entre 15 minutos e 9 horas.

**Exemplo:** alterar o tempo até desligar de 2 H para 1 H.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exibe **FRONTO**.

- ▶ Pulsar o Rotary Switch até surgir **CONSERVAR**.
- ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exibir **DESL EM**.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa. **2 H**
- ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exibir **1 H**.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para confirmar o ajuste. **OK**, o tempo até desligar está ajustado. **DESL EM**
- ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exibir **EXIT**.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para abandonar o modo de programação. **FRONTO**

## Lavagem

No tópico do programa **ENXAGUAR** poderá realizar os seguintes ajustes:

- **ENXAG INI MANUAL**
  - A lavagem inicial tem de ser ativada manualmente.
- **ENXAG INI AUTOMATICO**
  - A lavagem inicial é ativada automaticamente.

- **C-ENXUAGA APOS 10MIN**
  - A lavagem do bocal para Cappuccino é solicitada 10 minutos após a preparação de uma especialidade de café com leite.
- **C-ENXUAGA AGORA**
  - A lavagem do bocal para Cappuccino é solicitada imediatamente após a preparação de uma especialidade de café com leite.

**Exemplo:** alterar o ajuste para que a lavagem do bocal para Cappuccino seja solicitada **imediatamente** após a preparação de uma especialidade de café com leite.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exibe **FRONTO**.

- ▶ Pulsar o Rotary Switch até surgir **CONSERVAR**.
- ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exibir **ENXAGUAR**.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa. **ENXAG INI**
- ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exibir **C-ENXUAGA**.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa. **APOS 10MIN**
- ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exibir **AGORA**.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para confirmar o ajuste. **OK**
- ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exibir **C-ENXUAGA**
- ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exibir **EXIT**.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para abandonar o tópico do programa. **ENXAGUAR**
- ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exibir **EXIT**.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para abandonar o modo de programação. **FRONTO**

## Unidade de medida da quantidade de água

O volume de água é indicado como padrão em **OZ.** Pode alterar este ajuste para **ML** no modo de programação.

**Exemplo:** alterar a unidade da quantidade de água de **OZ** para **ML**.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exibe **PRONTO**.

- ▶ Pulsar o Rotary Switch até surgir **CONSERVAR**.
- ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exibir **VISOR**.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa. **OZ**
- ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exibir **ML**.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para confirmar o ajuste. **OK**, a unidade da quantidade de água está ajustada. **VISOR**
- ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exibir **EXIT**.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para abandonar o modo de programação. **PRONTO**

## Língua

Neste tópico do programa poderá ajustar o idioma da sua ENA.

**Exemplo:** alterar a língua de **FORTUGUES** para **ENGLISH**.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exibe **PRONTO**.

- ▶ Pulsar o Rotary Switch até surgir **CONSERVAR**.
- ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exibir **LINGUA**.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa. **PORTUGUES**

- ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exibir **ENGLISH**.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para confirmar o ajuste. **OK**, a língua está ajustada. **LANGUAGE**
- ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exibir **EXIT**.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para abandonar o modo de programação. **READY**

## 5 Manutenção

### ⚠ ATENÇÃO

Utilização de produtos de manutenção prejudiciais à saúde e descarga de líquidos durante o programa de manutenção. Nocivo em caso de ingestão.

Irritante para os olhos e pele.

- ▶ Mantenha FORA do alcance das crianças.
- ▶ Mantenha as crianças afastadas do aparelho durante a execução do programa de manutenção.
- ▶ Evite o contacto com a pele e olhos.
- ▶ Evite gerar poeiras. Não inale poeiras.
- ▶ Não coma ou beba durante a utilização.
- ▶ Conserve os produtos de manutenção longe dos alimentos e das bebidas, incluindo os alimentos para animais.
- ▶ Mantenha o depósito bem fechado e seco. Mantenha em local fresco.

Na sua ENA estão integrados os seguintes programas de manutenção:

- Limpeza do bocal para Cappuccino (**C-LIMPAR**)
- Lavar o aparelho (**LAVAR**)
- Lavagem do bocal para Cappuccino (**C-ENXUAGA**)
- Limpar o aparelho (**LIMPAR**)
- Mudar o filtro (**FILTRO**)
- Descalcificar o aparelho (**DESCALC**)

## Lavar o aparelho

O processo de lavagem pode ser ativado de modo manual a qualquer altura.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exibe **FRONTO**.

- ▶ Colocar o recipiente por baixo da saída combinada.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch até surgir **CONSERVAR**.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa **C-LIMPAR**.
- ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exibir **LAVAR**.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para ativar o processo de lavagem.  
A **LAVAR**, o sistema é lavado e o processo pára automaticamente.  
**FRONTO**

## Lavar o sistema de leite

Após cada preparação de leite, a ENA solicita uma lavagem do bocal para Cappuccino.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exibe **CAFFUCCINO LAVAR**.

- ▶ Colocar um recipiente por baixo da saída combinada.



- ▶ Pulsar o Rotary Switch para iniciar a lavagem do bocal para Cappuccino.  
**CAFFUCCINO A LAVAR**, o sistema de leite é lavado.  
A lavagem pára automaticamente e no visor de diálogo surge **FRONTO**.

## Limpar o sistema de leite

Para que a saída combinada funcione na perfeição, ela deverá ser limpa **diariamente** sempre que tenha preparado leite. A sua ENA **não** solicitará a limpeza da saída combinada.

### ⚠ ATENÇÃO

Produtos de limpeza não recomendados não removem os resíduos de leite na sua totalidade. Isto pode causar o bloqueio do bocal para cappuccino e fazê-lo saltar do aparelho. Descarga de vapor quente.

- ▶ Utilize apenas produtos de limpeza originais JURA do sistema de leite.

### ⚠ ATENÇÃO

Produto de limpeza nocivo e irritante. Nocivo em caso de ingestão. Irritante para os olhos e pele.

- ▶ Mantenha **FORA** do alcance das crianças.
- ▶ Evite o contacto com a pele e olhos.
- ▶ Após o contacto com a pele, lave de imediato com água abundante. Em caso de irritação da pele, consulte um médico.
- ▶ Após contacto com os olhos, lave de imediato com água abundante e consulte um médico.
- ▶ Em caso de ingestão, lave de imediato a boca e beba água em abundância. Não induza o vômito. Consulte um médico de imediato e mostre o rótulo.

- i** O produto de limpeza JURA do sistema de leite pode ser adquirido numa loja especializada.

- ▶ Pulsar o Rotary Switch até surgir **CONSERVAR**.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa **C-LIMPAR**.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para iniciar a limpeza do bocal para Cappuccino.  
**PROD LIMF CAFFUCCINO**

## 5 Manutenção

- ▶ Remover o tubo do leite do recipiente com leite.
- ▶ Encha um recipiente com 8,5 oz (250 ml) de água limpa e adicione uma tampa de dosagem de produto de limpeza do sistema de leite.
- ▶ Mergulhar o tubo do leite no recipiente.
- ▶ Colocar outro recipiente por baixo da saída combinada.



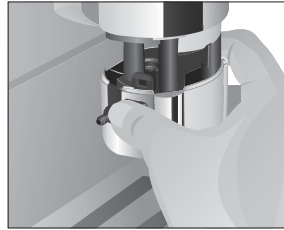
- ▶ Pulsar o Rotary Switch.  
A LIMPAR, o sistema de leite e o tubo flexível são limpos.  
O processo é interrompido, **ÁGUA PARA CAFFUCCINO.**
- ▶ Lave bem o recipiente, encha com 8,5 oz (250 ml) de água limpa e mergulhe o tubo do leite.
- ▶ Esvaziar o recipiente que se encontra por baixo da saída combinada e voltar a colocá-lo.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch.  
A LIMPAR, o sistema de leite e o tubo flexível são lavados com água limpa.  
O processo pára automaticamente.  
**PRONTO**

### Desmontar e lavar a saída combinada

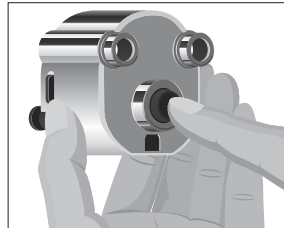
Para que a saída combinada funcione na perfeição, ele deverá ser desmontado e lavado **diariamente** sempre que tenha preparado leite. A sua ENA não solicitará a limpeza da saída combinada.

- ▶ Remover o tubo do leite e lavar bem com água corrente.

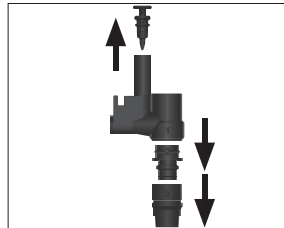
- ▶ Pressionar os desbloqueios e puxar a saída combinada para baixo.



- ▶ Pressionar o sistema de leite em baixo e retirá-lo.

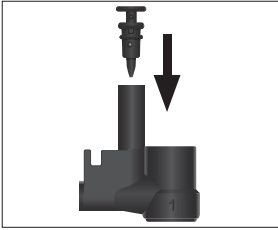


- ▶ Desmontar as peças soltas do sistema de leite.

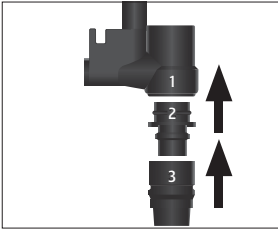


- ▶ Lavar todas as peças com água corrente. Em caso de resíduos de leite muito secos, coloque primeiro as peças soltas numa solução de 250 ml de água fria e 1 tampa de dosagem do produto de limpeza do sistema de leite da JURA. Depois, lave bem as peças soltas.

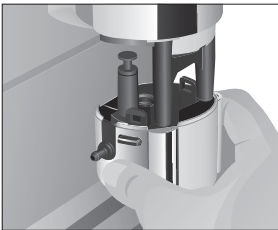
- ▶ Colocar a tubuladura de sucção do ar.



- ▶ Voltar a encaixar o sistema de leite, respeitar a numeração nas peças.



- ▶ Colocar as peças soltas encaixadas na saída combinada e pressionar.
- ▶ Montar a saída combinada no aparelho. Ouve-se a bocal combinado encaixar.



## Mudar o filtro

- i** Após um fluxo de 2000 oz (60 litros) de água, a ação do filtro estará esgotada. A sua ENA solicita automaticamente uma mudança do filtro.
- i** O filtro também deverá ser mudado após três meses. Ajuste o período de tempo com a ajuda do disco de data existente no suporte do filtro do depósito de água.
- i** Não há solicitação de mudança do filtro se o cartucho do filtro CLEARLYL Blue não estiver ativado no modo de programação.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exibe **FILTRO / PRONTO**.

- ▶ Abrir a tampa atrás do Rotary Switch.
- ❖ Pulsar a tecla Manutenção.  
**COLOCAR FILTRO**
- ▶ Remover e esvaziar o depósito de água.
- ▶ Abrir o suporte do filtro e remover o cartucho do filtro.
- ▶ Colocar o cartucho do filtro novo no depósito de água, pressionando levemente.



- ▶ Fechar o suporte do filtro. Ouve-se o suporte do filtro encaixar.
- ▶ Encher o depósito de água com água limpa e fria e voltar a colocá-lo.
- ▶ Coloque o recipiente (no mínimo 17 oz ou 500 ml) por baixo do bocal de água quente.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch.  
**ABRIR TORN.**
- ▶ Abrir o interruptor rotativo na posição **FILTRO A LAVAR**, pelo bocal da água quente sai água.

- i** Poderá interromper a lavagem do filtro a qualquer altura. Para isso, feche o botão rotativo. Abra o botão rotativo para retomar a lavagem do filtro.

- i** A água pode apresentar uma leve alteração da cor. Isso não é prejudicial à saúde e não altera o sabor.

A lavagem do filtro pára automaticamente,  
**FECH. TORN.**

- ▶ Fechar o interruptor rotativo na posição **AOUECE PRONTO**

## Limpar o aparelho

Após 180 preparações ou 80 lavagens iniciais, a ENA solicita uma limpeza.

### ⚠ ATENÇÃO

Produtos de limpeza não recomendados (p. ex. líquido) podem conter substâncias que danificam o aparelho ou deixam resíduos.

- ▶ Utilize apenas pastilhas de limpeza originais da JURA. São especialmente concebidas para o seu aparelho.

### ⚠ ATENÇÃO

Produto de limpeza nocivo e irritante. Nocivo em caso de ingestão. Irritante para os olhos e pele.

- ▶ Mantenha FORA do alcance das crianças.
- ▶ Evite o contacto com a pele e olhos.
- ▶ Evite gerar poeiras. Não inale poeiras.
- ▶ Após o contacto com a pele, lave de imediato com água abundante. Em caso de irritação da pele, consulte um médico.
- ▶ Após contacto com os olhos, lave de imediato com água abundante e consulte um médico.
- ▶ Em caso de ingestão, lave de imediato a boca e beba água em abundância. Não induza o vômito. Consulte um médico de imediato e mostre o rótulo.

- i** O programa de limpeza dura aproximadamente 15 minutos.
- i** Não interrompa o programa de limpeza. Isso prejudicaria a qualidade da limpeza.
- i** As pastilhas de limpeza da JURA estão à venda em lojas especializadas.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exibe **LIMPAR / FRONTO**.

- ▶ Abrir a tampa atrás do Rotary Switch.
- ⚡ ▶ Pulsar a tecla Manutenção.  
**ESVAZIAR BANDEJA**
- ▶ Esvaziar a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e voltar a colocar os mesmos.

**CARREGAR ROTARY**

- ▶ Colocar o recipiente por baixo da saída combinada.
- ⌚ ▶ Pulsar o Rotary Switch para iniciar a limpeza. **ALIMPAR**, pela saída combinada sai água. O processo é interrompido, **ADIC TEBLETE**.
- ▶ Abrir o recipiente para café em pó e colocar uma pastilha de limpeza da JURA.



- ▶ Fechar o recipiente para café em pó.

**CARREGAR ROTARY**

- ⌚ ▶ Pulsar o Rotary Switch. **ALIMPAR**, pela saída combinada sai várias vezes água. **ESVAZIAR BANDEJA**
  - ▶ Esvaziar a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e voltar a colocar os mesmos.
- AQUECE FRONTO**

## Descalcificar o aparelho

Como consequência normal da sua utilização, ocorre o depósito de sedimentos de calcário na máquina. A ENA solicitará automaticamente uma descalcificação. A calcificação depende do grau de dureza da água utilizada.

### ⚠ ATENÇÃO

Agentes descalcificadores não recomendados (p. ex. vinagre) podem conter substâncias que danifiquem o aparelho ou deixem resíduos.

- ▶ Utilize apenas pastilhas anticálcio originais da JURA. São especialmente concebidas para o seu aparelho.



**⚠ ATENÇÃO**

Agente de descalcificação nocivo e irritante. Nocivo em caso de ingestão. Irritante para os olhos e pele.

- ▶ Mantenha FORA do alcance das crianças.
- ▶ Evite o contacto com a pele e olhos.
- ▶ Evite gerar poeiras. Não inale poeiras.
- ▶ Após o contacto com a pele, lave de imediato com água abundante. Em caso de irritação da pele, consulte um médico.
- ▶ Após contacto com os olhos, lave de imediato com água abundante. Retire lentes de contacto. Consulte um médico.
- ▶ Em caso de ingestão, lave de imediato a boca e beba água em abundância. Não induza o vômito. Consulte um médico de imediato e mostre o rótulo.

**AVISO**

Perigo de danos no aparelho se o processo de descalcificação for interrompido.

- ▶ Efetue o programa de descalcificação até ao fim.

- i** O programa de descalcificação dura aproximadamente 40 minutos.
- i** As pastilhas anticalcário da JURA estão à venda em lojas especializadas.
- i** Não há solicitação para a descalcificação se utilizar um cartucho do filtro CLEARYL Blue e o mesmo estiver ativado.
- i** Existe risco de danos em superfícies delicadas (p. ex. mármore) devido ao contacto com o agente descalcificador. Remova imediatamente os salpicos que atinjam tais superfícies.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exibe

DESCALC. / PRONTO.

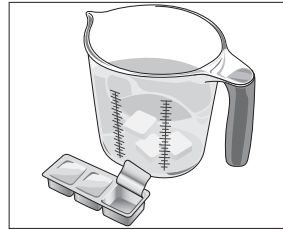
- ▶ Abrir a tampa atrás do Rotary Switch.
- ⚙ ▶ Pulsar a tecla Manutenção.

ESVAZIAR BANDEJA

- ▶ Esvaziar a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e voltar a colocar os mesmos.

COLOCAR NO TANQUE

- ▶ Remover e esvaziar o depósito de água.
- ▶ Dissolver totalmente o conteúdo de uma bandeja de blister (3 pastilhas anticalcário da JURA) em um recipiente com 17 oz (500 ml) de água. O procedimento pode durar alguns minutos.




- ▶ Verter a solução para o depósito de água vazio e colocar o depósito de água.

ABRIR TORN.


- ▶ Colocar um recipiente por baixo do bocal da água quente e outro por baixo da saída combinada.



- ▶ Abrir o interruptor rotativo na posição . DESCALC., pelo bocal da água quente sai várias vezes água.

FECH. TORN.



- ▶ Fechar o interruptor rotativo na posição . DESCALC., o processo de descalcificação é continuado. Pela saída combinada sai várias vezes água.

ESVAZIAR BANDEJA

- ▶ Esvaziar a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e voltar a colocar os mesmos.

ENCHER AGUA

- ▶ Esvaziar os dois recipientes e voltar a colocá-los por baixo do bocal da água quente e por baixo da saída combinada.

- ▶ Remover o depósito de água, lavá-lo bem com água limpa e fria e voltar a colocá-lo.

ABRIR TORN.

## 5 Manutenção

- Abrir o interruptor rotativo na posição **⏏**.  
**DESCALC**, pelo bocal da água quente sai água.  
O processo é interrompido, **FECH**.  
**TURN**.
- Fechar o interruptor rotativo na posição **⏏**.  
**DESCALC**, o processo de descalcificação é continuado. Pela saída combinada sai várias vezes água.  
**ESVAZIAZ BANDEJA**
  - ▶ Esvaziar a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e voltar a colocar os mesmos.  
**PRONTO**
- i** No caso de uma interrupção imprevista do processo de descalcificação, lave bem o depósito de água.

### Descalcificar o depósito de água

Podem ocorrer incrustações de calcário no depósito de água. Para garantir um funcionamento impecável, descalcifique regularmente o depósito de água.

- ▶ Remover o depósito de água.
- ▶ Se for utilizado um cartucho do filtro **CLEARYL Blue**, remover o mesmo.
- ▶ Descalcificar o aparelho com um agente descalcificador suave à venda no mercado conforme as instruções do fabricante.
- ▶ Lavar bem o depósito de água.
- ▶ Se for utilizado um cartucho do filtro **CLEARYL Blue**, voltar a colocar o mesmo.
- ▶ Encher o depósito de água com água limpa e fria e voltar a colocá-lo.

### Limpar o depósito de grãos

Os grãos de café podem apresentar uma ligeira camada de gordura que se fixa nas paredes do depósito de grãos. Estes resíduos podem influenciar negativamente o resultado do café. Por isso, limpe regularmente o depósito de grãos.

- Pulsar a tecla Liga/Desliga para desligar o aparelho.
  - ▶ Retirar a ficha de rede.
  - ▶ Remover a tampa do depósito de grãos.
  - ▶ Remover os grãos de café com um aspirador.
  - ▶ Limpar o depósito de grãos com um pano seco e macio.
  - ▶ Encher os grãos de café frescos no depósito de grãos e fechar a tampa do depósito de grãos.

## 6 Mensagens no visor

Mensagem	Causa/Consequência	Medida
ENCHER ÁGUA	O depósito de água está vazio ou não foi colocado corretamente. Não é possível realizar uma preparação.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Encher o depósito de água (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Encher depósito de água”).</li> <li>▶ Colocar o depósito de água.</li> </ul>
ESVAZIAR BORRA	O depósito de borras de café está cheio. Não se pode preparar especialidades de café, mas é possível proceder à preparação de água quente.	▶ Esvaziar o depósito de borras de café e o reservatório de borras de café (ver Capítulo 3 “Funcionamento diário – Manutenção diária”).
FALTA BANDEJA	A bandeja de recolha de água não está colocada corretamente ou não está colocada. Não é possível realizar uma preparação.	▶ Colocar a bandeja de recolha de água.
ENCHER GRÃOS	O depósito de grãos está vazio. Não se pode preparar especialidades de café, mas é possível proceder à preparação de água quente.	▶ Encher o depósito de grãos (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Encher depósito de grãos”).
CARREGAR ROTARY	A ENA solicita uma lavagem ou a continuação de um programa de manutenção iniciado.	▶ Pulsar o Rotary Switch para acionar a lavagem ou para continuar o programa de manutenção.
CAFFUCCINO LAVAR	A ENA solicita uma lavagem do bocal para Cappuccino.	▶ Pulsar o Rotary Switch para acionar a lavagem do bocal para Cappuccino.
PRONTO/ LIMPAR	A ENA solicita uma limpeza.	▶ Realizar a descalcificação (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o aparelho”).
PRONTO/ DESCALC.	A ENA solicita uma descalcificação.	▶ Realizar a descalcificação (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o aparelho”).
PRONTO/ FILTRO	Após o fluxo de 60 litros, a ação do cartucho do filtro CLEARYL Blue estará esgotada.	▶ Substituir o cartucho do filtro CLEARYL Blue (ver Capítulo 5 “Manutenção – Mudar o filtro”).
POUCO PÓ	Foi introduzido café em pó em quantidade insuficiente, a ENA interrompe o processo.	▶ Na próxima preparação, encher mais café em pó (ver Capítulo 2 “Preparação – Café em pó”).
PRONTO QUENTE	O sistema está quente demais para iniciar um programa de manutenção.	▶ Aguardar alguns minutos até o sistema ter arrefecido ou preparar uma especialidade de café ou água quente.

## 7 Eliminação de falhas

Problema	Causa/Consequência	Medida
É produzida muito pouca espuma ao espumar leite ou salpica leite da saída combinada.	A saída combinada está suja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Limpar a saída combinada (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o sistema de leite”).</li> <li>▶ Desmontar e lavar a saída combinada (ver Capítulo 5 “Manutenção – Desmontar e lavar a saída combinada”).</li> </ul>
Durante a preparação de café, o café corre apenas gota a gota.	O café ou o café em pó foi moído demasiado fino e entope o sistema.	▶ Ajustar o moinho para um grau de moagem mais grosso ou utilizar um café em pó mais grosso (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Ajustar o moinho”).
Não é possível ajustar a dureza da água.	O cartucho do filtro CLEARYL Blue está ativado.	▶ Desativar o cartucho do filtro CLEARYL Blue no modo de programação.
ERRO 1 é exibido apesar do depósito de água estar cheio.	O flutuador do depósito de água está preso.	▶ Descalcificar o depósito de água (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o depósito de água”).
O moinho faz ruídos altos.	No moinho existem corpos estranhos.	Contactar o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).
ERRO 2 é exibido.	Se o aparelho tiver sido colocado ao frio durante algum tempo, o aquecimento fica bloqueado por motivos de segurança.	▶ Aquecer o aparelho à temperatura ambiente.
Outras mensagens ERRO são exibidas.	–	▶ Desligar a ENA com a tecla Liga/Desliga. Contactar o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).

**i** Caso não consiga eliminar as falhas, entre em contacto com o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).






## 8 Transporte e eliminação ecológica

### Transportar / esvaziar o sistema

Guarde a embalagem da ENA. Ela serve como proteção para o transporte da máquina.

Para proteger a ENA da geada durante o transporte, o sistema tem de ser esvaziado.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exibe **PRONTO**.

- ▶ Colocar o recipiente por baixo do bocal da água quente.
-  ▶ Abrir o interruptor rotativo na posição . **ÁGUA**, pelo bocal da água quente sai água quente.
- ▶ Remover e esvaziar o depósito de água. Sai água quente até o sistema estar vazio. **FECH. TORN.**
-  ▶ Fechar o interruptor rotativo na posição . **ENCHER ÁGUA**
-  ▶ Pulsar a tecla Liga/Desliga para desligar o aparelho.


- i** O sistema tem de ser novamente enchido na próxima colocação em funcionamento (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Primeira colocação em funcionamento”).

### Eliminação

Por favor, elimine os aparelhos velhos de forma ecológica.



## 9 Dados técnicos

Tensão	120 V ~, 60 Hz
Potência	1450 W
Marcação de conformidade	
Consumo de energia FOUPAR —	aprox. 12 Wh
Consumo de energia FOUPAR ¶	aprox. 3,5 Wh
Pressão da bomba	estática máx. 15 bar
Capacidade do depósito de água (sem filtro)	37.2 oz (1.1 l)
Capacidade do depósito de grãos	4.4 oz (125 g)
Capacidade do depósito de borras de café	aprox. 10 porções
Comprimento do cabo	aprox. 43,3 in. (aprox. 1,1 m)
Peso	aprox. 20.7 lb (aprox. 9.4 kg)
Dimensões (L × A × P)	9.4 × 14.2 × 17.5 in. (23.8 × 36 × 44.5 cm)

### Diretivas

O aparelho cumpre as exigências das seguintes diretivas:

- Norma UL 1082 relativa à segurança de máquinas de café para uso doméstico
- Norma Canadiana CSA C22.2 N.º 64

## 10 Índice remissivo

### A

- Água quente 116
- Ajustes
  - Adaptar permanentemente a quantidade de água ao tamanho da chávena 115
- Ajustes
  - Ajustes permanentes no modo de programação 117
  - Ajustes permanentes no modo de programação 117
- Aparelho
  - Descalcificar 124
  - Desligar 117
  - Instalar 110
  - Lavar 121
  - Ligar 116
  - Limpar 124
- Aroma Boost 114

### B

- Bandeja de recolha de água 108
- Base para chávenas 108
- Bocal da água quente 108

### C

- Cabo de ligação 108
- Café 114
- Café em pó 115
- Café moído
  - Café em pó 115
- Cappuccino 115
- Cartucho do filtro CLEARYL Blue
  - Colocar e ativar 111
  - Mudar 123
- Contactos 132

### D

- Dados técnicos 129
- Depósito de água
  - Descalcificar 126
  - Encher 110
- Depósito de borras de café 108
- Depósito de grãos
  - Encher 110
  - Limpar 126

- Descalcificar
  - Aparelho 124
  - Depósito de água 126
- Descrição dos símbolos 103
- Desligar 117
- Desligar automático 119

### E

- Eliminação de falhas 128
- Encher
  - Depósito de água 110
  - Depósito de grãos 110
- Endereços 132
- Esvaziar o sistema 129

### F

- Filtro
  - Colocar e ativar 111
  - Mudar 123

### G

- Grau de dureza da água 112
- Grau de moagem
  - Disco de moagem 109

### H

- Homepage 110
- Hotline 132

### I

- Indicações importantes
  - Segurança 104
- Instalar
  - Instalar o aparelho 110
- Internet 110
- Interruptor rotativo para preparação de água quente 108

### J

- JURA
  - Contactos 132
  - Internet 110

**L**

- Latte macchiato 115
- Lavagem do bocal para Cappuccino
  - Lavar o sistema de leite 121
- Lavar
  - Aparelho 121
- Ligar 116
- Limpar
  - Aparelho 124
  - Depósito de grãos 126
- Limpeza do bocal para Cappuccino
  - Limpar o sistema de leite 121
- Língua 120

**M**

- Manutenção 120
  - Manutenção diária 117
- Medir e ajustar a dureza da água 112
- Mensagens no visor 127
- Modo de poupança de energia 118
- Modo de programação 117
  - Desligar automático 119
  - Língua 120
  - Modo de poupança de energia 118
  - Unidade de medida da quantidade de água 120
- Modo de programação
  - Produtos 117
- Moinho
  - Ajustar o moinho 113

**P**

- Preparação 114, 115
  - Água quente 116
  - Aroma Boost 114
  - Café 114
  - Café em pó 115
  - Cappuccino 115
  - Latte macchiato 115
- Preparação de água quente
  - Interruptor rotativo para preparação de água quente 108
- Primeira colocação em funcionamento 110

**R**

- Recipiente para café em pó 108
  - Recipiente para café em pó 108
- Rotary Switch 109

**S**

- Saída combinada 108
  - Desmontar e lavar 122
- Segurança
  - Indicações importantes 104
  - Serviço pós-venda 132

**T**

- Tampa 109
  - Depósito de grãos 108
- Tecla
  - Aroma Boost 109
  - Tecla Café 109
  - Tecla Cappuccino 109
  - Tecla Latte macchiato 109
  - Tecla Liga/Desliga 109
  - Tecla Manutenção 109
- Telefone 132

**U**

- Unidade de medida da quantidade de água 120

**V**

- Visor
  - Visor, mensagens 127
  - Visor de diálogo 109, 110

11 Endereços da JURA / Notas legais

## 11 Endereços da JURA / Notas legais

### Sede

JURA Elektroapparate AG  
Kaffeeweltstrasse 10  
CH-4626 Niederbuchsiten  
Suíça

	USA: JURA Inc.	Canada: FAEMA
Atendimento ao cliente		
Telefone	1-800-220-5701	1-(855)-544-8600
E-Mail	info@us.jura.com	info@juracanada.ca
Horário de funcionamento (EST)	Mon – Thu 9 am – 9 pm Fri 9 am – 8 pm Sat 9 am – 5 pm	
Endereço do distribuidor	20 Craig Road Montvale, NJ 07645	115 Matheson Boulevard East Mississauga, Ontario, L4Z 1X8
Telefone	001 (201) 767-3999	1-(905)-501-8600
Fax	001 (201) 767-9684	
Internet	www.us.jura.com	www.faema-canada.jura.com

@ Outros dados de contacto para o seu país podem ser consultados online em [www.jura.com](http://www.jura.com).

### Alterações técnicas

Reservados os direitos de alterações técnicas. As ilustrações utilizadas neste manual de instruções são estilizadas e não mostram as cores originais do aparelho. A sua ENA pode apresentar detalhes diferentes.

### Feedback

A sua opinião é importante! Utilize as possibilidades de contacto em [www.jura.com](http://www.jura.com).

### Copyright

O manual de instruções contém informações protegidas por direitos de autor. As fotocópias ou traduções para outra língua não são admissíveis sem a autorização prévia por escrito pela JURA Elektroapparate AG.